

01572

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Kraft/PE****Kraft/PE****Kraft/PE**

Produktbeschreibung
Description du produit
Material description

Bezeichnung Désignation Description	Farbe Couleur Colour	Masse (mm) Dimensionen (mm) Dimensions (mm)	Volumen (ml) Volume (ml) Volume (ml)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Schale Kraft/PE Barquette Kraft/PE Bowl Kraft/PE	braun brun brown	125X105X40	275	23114
Schale Kraft/PE Barquette Kraft/PE Bowl Kraft/PE	braun brun brown	125X105X50	375	23115
Schale Kraft/PE Barquette Kraft/PE Bowl Kraft/PE	braun brun brown	173X120X40	500	23117
Schale Kraft/PE Barquette Kraft/PE Bowl Kraft/PE	braun brun brown	173X120X51	650	23118
Schale Kraft/PE Barquette Kraft/PE Bowl Kraft/PE	braun brun brown	173X120X57	750	23119/ 29222
Schale Kraft/PE Barquette Kraft/PE Bowl Kraft/PE	braun brun brown	173X120X75	1000	23120/ 29221
Take away box #1 Kraft/PE Take away box #1 Kraft/PE Take away box #1 Kraft/PE	braun brun brown	130/111X112/90X65	660	23237
Take away box #5 Kraft/PE Take away box #5 Kraft/PE Take away box #5 Kraft/PE	braun brun brown	165/147X123/105X72	1200	23238
Take away box #8 Kraft/PE Take away box #8 Kraft/PE Take away box #8 Kraft/PE	braun brun brown	171/152X140/120X65	1300	23239
Take away box #3 Kraft/PE Take away box #3 Kraft/PE Take away box #3 Kraft/PE	braun brun brown	215/197X155/140X65	1800	23240

01572

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bezeichnung Désignation Description	Farbe Couleur Colour	Masse (mm) Dimensionen (mm) Dimensions (mm)	Volumen (ml) Volume (ml) Volume (ml)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Take away box #4 Kraft/PE Take away box #4 Kraft/PE Take away box #4 Kraft/PE	braun brun brown	215/197x155/140x90	2500	23241
Becher Kraft/PE Gobelet Kraft/PE Cup Kraft/PE	braun brun brown	Ø75x45	120	23269/ 29431
Becher Kraft/PE Gobelet Kraft/PE§ Cup Kraft/PE	braun brun brown	Ø85x52	180	23270
Becher Kraft/PE Gobelet Kraft/PE Cup Kraft/PE	braun brun brown	Ø96x52	240	23271
Becher Kraft/PE Gobelet Kraft/PE Cup Kraft/PE	braun brun brown	Ø105x60	340	23272
Becher Kraft/PE Gobelet Kraft/PE Cup Kraft/PE	braun brun brown	Ø105x75	440	23273

Material/Zusammensetzung

Matériel/composition

Material/composition

Kraft Karton, PE 18 g/m²
 Carton Kraft, PE 18 g/ m²
 Karton Kraft, PE 18 g/ m²

FSC® zertifizierte Ware wird auf Rechnung und Lieferschein ausgewiesen
 Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison
 FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

01572

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

pacovis

Verwendungszweck
Conditions d'utilisation
Purpose of use

- ☒ Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet, auch für fetthaltige Speisen.
[Le matériau convient au contact direct avec les aliments, y compris les aliments gras.](#)
The products are suitable for direct contact with food, including fatty food.

Folgende Arten von Lebensmitteln, eignen sich aus materialbedingten Gründen nicht für eine Lagerung in den Artikeln, da sie zum Durchfetten führen:

[Les types d'aliments suivants ne peuvent pas être stockés dans les articles pour des raisons matérielles, car ils peuvent être gras:](#)

The following types of food are not suitable for storage in the articles for material-related reasons, as they lead to grease penetration:

- ☒ reines Fett und Öl, in ölhaltigem Medium eingelegte Produkte
[graisse et huile pures, produits conservés dans un milieu huileux](#)
pure fat and oil, products preserved in oily medium

Anwendungen
Applications
Applications

- ☒ Schalen und Becher: Mikrowelle, sofern die angegebenen Temperaturen und Zeiten nicht überschritten werden
[Bols et gobelets : micro-ondes, à condition de ne pas dépasser les températures et durées indiquées](#)
Bowls and cups: Microwave, provided the temperatures and times indicated are not exceeded.
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
[Chauffage à 70°C pendant 2 heures au maximum ou à 100°C pendant 15 minutes](#)
Heating to 70°C up to 2h or to 100°C up to 15min
- ☒ Einmalgebrauch
[Usage unique](#)
Single use

Die quantitative Temperaturabhängigkeit der Migration lässt sich näherungsweise mit der Arrheniusgleichung beschreiben.

Dementsprechend umfassen die Prüfbedingungen (2h, 70°C) rechnerisch auch eine Lagerdauer von 10 Tagen bei 20°C oder 1000 h bei 8°C.

[La dépendance quantitative de la migration par rapport à la température peut être décrite approximativement par l'équation d'Arrhenius.](#)

[En conséquence, les conditions d'essai \(2h, 70°C\) englobent également, par calcul, une durée de stockage de 10 jours à 20°C ou de 1000 h à 8°C.](#)

The quantitative temperature dependence of migration can be described approximately with the Arrhenius equation.

Accordingly, the test conditions (2h, 70°C) also mathematically include a storage period of 10 days at 20°C or 1000 h at 8°C.

Bestätigungen**Confirmations****Confirmations**

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, sowie alle Änderungen Stand Datum der Konformitätserklärung.
[RÈGLEMENT \(UE\) No 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et toutes les modifications date de la déclaration de conformité.](#)
REGULATION (EU) No. 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs and all amendments as of the date of the declaration of conformity.
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires](#)
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
[Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage \(métaux lourds\)](#)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
[Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques \(BfR\)](#)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Testbericht:
 Rapport du test:
 Test report:

SQTS 2024L16011-1; 2024L43312-1;
 2020L30574; 2021L13077

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> C Ethanol 20 Vol.-% Éthanol à 20 % (v/v) Ethanol 20 % (v/v)	10d	20°C
<input checked="" type="checkbox"/> Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	2h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> Isooctan Isooctane Isooctane	2h	70°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm² und 60 mg/kg.
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm² et 60 mg/kg.
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm² and 60 mg/kg.

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
 Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden.
 Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.
 Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.
 Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

01572

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen:
L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances suivants:
The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups:
- Schwermetalle
 - Métaux lourds
 - heavy metals

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No
3-MCPD	96-24-2
1,3-Dichlor-2-propanol	96-23-1

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)
NIAS (les substances ajoutées involontairement)
NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten
Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage
Base de calcul
Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Dual-Use-Additive
Additifs à double fonctionnalité
Dual-use additives

- Für die Produkte werden keine Dual-Use-Additive verwendet.
Aucun additif à double fonctionnalité n'est utilisé pour les produits.
No dual-use additives are used for the products.

Sensorischer Test
Test sensoriel
Sensorial examination

- Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

01572

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Rezyklierbarkeit

Recyclabilité

Recyclability

Vom Institut Papiertechnische Stiftung (PTS) wurden Schalen der Kategorie Kraftpapier mit PE Beschichtung 340+18g/m² (Art. 23110 Ø150x60mm) bezüglich Rezyklierbarkeit nach folgender Methode geprüft: Bewertung der Rezyklierbarkeit von Packmitteln aus Papier, Karton und Pappe nach PTS-RH PTS-RH 021:2012 (Entwurf Oktober 2019) – Kategorie II: Altpapier für die Herstellung von Verpackungspapier. Gemäss Prüfbericht AB.0003056 sind diese Schalen rezyklierbar.

L'Institut Papiertechnische Stiftung (PTS) a testé la recyclabilité des barquettes de la catégorie papier kraft avec revêtement PE 340+18g/m² (art. 23110 Ø150x60mm) selon la méthode suivante : Evaluation de la recyclabilité des emballages en papier, carton et carton selon PTS-RH PTS-RH 021:2012 (projet octobre 2019) - Catégorie II: vieux papiers pour la fabrication de papier d'emballage. Selon le rapport d'essai AB.0003056, ces barquettes sont recyclables.

The recyclability of bowls of the category Kraft paper with PE coating 340+18g/m² (Art. 23110 Ø150x60mm) was tested by The Institut Papiertechnische Stiftung (PTS) according to the following method: Assessment of the recyclability of packaging products made of paper and board according to PTS-RH PTS-RH 021:2012 (Draft Oct 2019) - Category II: Paper and board for Recycling (PfR) that are predominantly used in the manufacture of packaging papers. According to the test report AB.0003056, these bowls are recyclable.

Zertifikate

Certificats

Certificates

- FSC®-Zertifikat-Nr.:
Numéro de certificat FSC®: SG5CH-COC-010010
FSC®-certificate No:

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

01572

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Établi par: CAMA Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Mier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 19 Version:
Datum: Date: 06.01.2025 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 18 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 www.pacovis.cz